

小学生注音经典·外国名著

格林童话

Gelin Tonghua



辽宁少年儿童出版社

GELIN TONGHUA

格林童话

小学生注音经典·外国名著

原著 [德国]格林兄弟

改写 李杭 欧阳侃

注音 佟伶 卞玉珍



辽宁少年儿童出版社

沈阳

◎ 李 杭等 2004

图书在版编目(CIP)数据

格林童话 / 李杭, 欧阳侃改写. —沈阳: 辽宁少年儿童出版社, 2004.1

(小学生注音经典·外国名著)

ISBN 7-5315-3548-3

I. 格… II. ①李… ②欧… III. 汉语拼音—儿童读物
IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 048523 号

责任编辑: 徐 鹤

封面设计: 徐 鹤

版式设计: 慧 讯

责任校对: 王 薇

出版发行: 辽宁少年儿童出版社

地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号

邮编: 110003

发行科电话: 024-23284265

总编室电话: 024-23284269

E-mail: secbs@mail.lnpgc.com.cn

印 刷 者: 辽宁美术印刷厂

幅面尺寸: 140mm × 203mm

印 张: 6

字 数: 120 千字

出版时间: 2004 年 1 月第 1 版

印刷时间: 2004 年 1 月第 1 次印刷

印 数: 1~10 000

定 价: 12.00 元

前言

小学生注音经典丛书包括中国名著和外国名著各6册,共12册。为便于小学生课外阅读,我们在忠实原著的基础上,进行了认真的精选和改写,加注了标准的拼音,配制了精美的插图。学拼音、认汉字、读名著,对于陶冶孩子们的情操,开发智力,愉悦生活,提高综合素质,都是十分有益的。

《格林童话》最初是以民间故事形式流传于民间的,经过格林兄弟的整理和修订,而成为更富想象力的文学作品。

现在,我们用图文并茂加注音的形式,精心改写了39篇故事,篇后还附有“篇后提示”或“考考你”的小栏目,使得语言更精练,故事性更强,所以也更适合少年朋友阅读,甚至也更适合讲故事。

这39篇格林童话,很像民间故事,多讲善与恶,美与丑,且都蓄含很富哲理的寓意。这些故事,充分反映了当时法国人民的思想感情和社会生活,具有独特的艺术风格。

希望少年朋友喜欢它。



目录

小红帽	1
狼和七只小山羊	7
小老鼠、小鸟和香肠	13
三片叶子	19
麦秸、木炭、豆粒儿	25
谜语	31
会唱歌的骨头	37
三种语言	43
天堂上的裁缝	49





道尔迪阿姨	55
老狗直而坦	61
蜂王	67
尧林德和尧林格尔	73
三个幸运儿	79
狼和人	83
森林里的三个小人儿	89
狐狸和大婶	95
青蛙王子	99
老爷爷和小孙子	105
女水妖	109



格林童话

甜粥	113
蛇的故事	117
光明的太阳会暴露黑暗的	121
森林里的老妖婆	125
三兄弟	131
狐狸和马	135
小羊和小鱼	137
古美力山	143
忘恩负义的儿子	149
小羊倌	153





猜谜	159
线头儿	161
鲮鱼	163
钉子	167
饭桌上的面包渣	169
金钥匙	171
星银元	175
选媳妇儿	177
农夫和魔鬼斗智	181





小红帽

XIAO HONG MAO



lǎo nai nai gěi xiǎo sūn nǚ zuò le yī dǐng xiǎo hóng mào xiǎo sūn
老奶奶给小孙女做了一顶小红帽。小孙

nǚ zuì xǐ huān dài tā le yú shì rén men dōu guǎn tā jiào xiǎo
女最喜欢戴它了。于是，人们都管她叫小



hóng mào
红帽。

zhè tiān mā ma duì xiǎo hóng mào shuō nǎi nai bìng le nǐ
这天，妈妈对小红帽说：“奶奶病了，你
dài shàng gāo diǎn hé pú táo jiǔ qù kàn kan tā ba kuài qù kuài huí
带上糕点和葡萄酒去看看她吧！快去快回！”

xiǎo hóng mào chuān guò dà sēn lín jiù huì dào nǎi nai jiā de lù
小红帽穿过大森林就会到奶奶家的。路
shàng tā yù jiàn yì zhī láng láng wèn nǐ dào nǎ lǐ qù ya
上，她遇见一只狼。狼问：“你到哪里去呀？”

xiǎo hóng mào shuō nǎi nai bìng le wǒ dài shàng gāo diǎn hé pú táo
小红帽说：“奶奶病了。我带上糕点和葡萄
jiǔ shì qù nǎi nai jiā de
酒是去奶奶家的。”

láng yòu wèn nǎi nai jiā zài nǎ er ya xiǎo hóng mào zhǐ
狼又问：“奶奶家在哪儿呀？”小红帽指
le zhǐ shuō xià le shān gāng qián biān sān kē qīng gāng lì shù xià
了指说：“下了山岗，前边三棵青冈栎树下
biān jiù shì
边就是。”

láng hé xiǎo hóng mào yì qǐ wǎng qián zǒu zǒu a zǒu láng shuō
狼和小红帽一起往前走。走啊走，狼说：
nǐ kàn a shān shàng de huā duō měi xiǎo hóng mào kàn le yí
“你看啊，山上的花多美！”小红帽看了一
yǎn zhēn de shān huā tài měi le yú shì tā zǒu guò qù cǎi
眼，真的，山花太美了。于是，她走过去，采



cǐ shān huā lái zhǔn bèi xiàn gěi lǎo nǎi nai
起山花来，准备献给老奶奶。

láng shuō kāi xiǎo hóng mào zhí bèn nǎi nai jiǎ pǎo qù tā qiāo
狼甩开小红帽，直奔奶奶家跑去。它敲

qiāo mén tián nǎi nai xiǎo hóng mào gěi nǐ ná gāo diǎn pú táo jiǔ
敲门喊：“奶奶，小红帽给你拿糕点葡萄酒

lái le
来了！”

nǎi nai shuō wǒ qǐ bù lái nǐ níng kāi bǎ shǒu jiù jìn
奶奶说：“我起不来！你拧开把手就进

lái le
来了。”

láng jìn le mén yì kǒu jiù bǎ lǎo nǎi nai tūn le rán hòu
狼进了门，一口就把老奶奶吞了。然后，

lā shàng chuāng liǎn dǎo zài chuáng shàng xiǎo hóng mào lái le jìn le
拉上窗帘，倒在床上。小红帽来了，进了

mén lái dào chuáng biān láng yòu yì kǒu bǎ xiǎo hóng mào tūn jìn dù
门，来到床边。狼又一口把小红帽吞进肚

zi lì qù le láng chī de bǎo bǎo de hū lū hū lū shuì zháo le
子里去了。狼吃得饱饱的，呼噜呼噜睡着了。

yǒu yì gè liè rén zǒu dào zhè lǐ tīng jiàn hū lū shēng zǒu jìn
有一个猎人走到这里听见呼噜声，走进

wū kàn jiàn yì zhī láng dù zi gǔ gǔ de shuì zài chuáng shàng
屋，看见一只狼肚子鼓鼓的，睡在床上。

tā yòng jiǎn dǎo jiǎn kāi láng dù pí ya xiǎo hóng mào cóng dù li tiào
他用剪刀剪开狼肚皮，呀，小红帽从肚里跳



chū lái le lǎo nǚ nai yě zǒu chū lái le xiǎo hóng mào hé lǎo
 出来了，老奶奶也走出来了。小红帽和老
 nǚ nai gǎn xiè liè rén de jiù mìng zhī ēn xiǎng qǐ gāng gāng fā shēng
 奶奶感谢猎人的救命之恩，想起刚刚发生
 de shì er hái liǎn hóng xīn tiào ne láng pí bèi liè rén bāo xià
 的事儿，还脸红心跳呢。狼皮，被猎人剥下
 lái dài zǒu le
 来，带走了。

善良的人们啊！要时刻警惕恶狼！

篇后提示



狼和七只小山羊

LANG HE QI ZHI XIAO SHAN YANG

shān yáng mā ma yào dào dà sēn lín lǐ qù zhǎo chī de dōng xī
山羊妈妈要到大森林里去找吃的东西，

lín chū mén er zhǔ fù qī zhī xiǎo shān yáng yào fáng bèi è láng
临出门儿，嘱咐七只小山羊要防备恶狼。



tiān gāng hēi guǒ zhēn yǒu rén lái qī mén biān qī biān hǎn
天刚黑，果真有人来敲门。边敲边喊：

kāi mén a mā ma huí lái le le
“开门啊！妈妈回来了！”

xiǎo shānyáng men tīng le tīng bù kāi mén qī zuǐ bā shé de
小山羊们听了听，不开门，七嘴八舌地

huí dá shuō wǒ men bù kāi mén mā ma shēng yīn qīng cuī nǐ
回答说：“我们不开门，妈妈声音清脆，你

de shēng yīn sī yā nǐ shì láng
的声音嘶哑！你是狼！”

è láng méi bàn fǎ zhǐ hǎo dào shāng diàn mǎ lái bái tǔ zǐ chī
恶狼没办法，只好到商店买来白土子吃

xià qù yǒu lái qī mén dà shēng hǎn kāi mén a mā ma huí
下去，又来敲门，大声喊：“开门啊！妈妈回

来了！”

è láng shēng yīn qīng cuī le kě shì hēi zhuǎ zi dā zài chuāng
恶狼声音清脆了。可是，黑爪子搭在窗

hu shàng xiǎo shānyáng kàn jiàn le yǒu qī zuǐ bā shé de shuō wǒ
户上。小山羊看见了，又七嘴八舌地说：“我

men bù kāi mén mā ma zhuǎ zi bái nǐ de zhuǎ zi hēi nǐ shì
们不开门！妈妈爪子白，你的爪子黑。你是

láng
狼！”

è láng méi bàn fǎ zhǐ hǎo dào miàn bāo shī nà lǐ yào lái yī
恶狼没办法，只好到面包师那里要来一

